

Sustavi automatskih kliznih vrata

Vrijedi za obitelji
proizvoda families
ECdrive
Slimdrive
Powerdrive

146570-10

Izvorne upute za uporabu
HR Korisnički priručnik

Kazalo sadržaja

1	Uvod	3
1.1	Simboli i znakovi	3
1.2	Odgovornost za proizvod	3
1.3	Posebni slučajevi.....	3
1.4	Dodatne informacije	4
1.5	Pojmovi.....	4
2	Osnovne sigurnosne upute.....	5
2.1	Za korisnika.....	5
2.2	Namjenska uporaba	5
3	Opis.....	7
3.1	Sastav	7
3.2	Pregled načina rada.....	8
3.3	Elementi za rukovanje.....	10
3.4	Vrata u normalnom načinu rada	11
4	Rukovanje.....	13
4.1	Odabir načina rada.....	13
4.2	Blokada i deblokada načina rada.....	14
4.3	Zaključavanje/otključavanje (opcijski).....	15
4.4	Ponašanje u slučaju nužde.....	15
4.5	Ponašanje u slučaju alarma zbog požara (Slimdrive SL-T30).....	16
4.6	Ponašanje u slučaju alarma zbog dima (Slimdrive SL-RD).....	16
4.7	Funkcija zaključavanja vrata.....	16
5	Izostanak mrežnog napona	17
5.1	Ponašanje vrata u slučaju izostanka mrežnog napona.....	17
5.2	Zaključavanje i otključavanje pri izostanku mrežnog napona	18
6	Poruke o greškama.....	20
6.1	Programski prekidač na tipke TPS / programski prekidač sa zaslonom DPS	20
6.2	Mehanički programski prekidač MPS/MPS-ST	20
7	Što učiniti kada...?.....	20
8	Čišćenje i održavanje	22
8.1	Čišćenje	22
8.2	Održavanje.....	22
8.3	Punjiva baterija.....	23
9	Sigurnosno-tehnička stručna provjera.....	23
10	Tehnički podatci.....	23

1 Uvod

1.1 Simboli i znakovi

Upozorenja

U ovim uputama upotrebljavaju se upozorenja koja upozoravaju na tjelesne ozljede i materijalne štete.

- ▶ Uvijek pročitajte ove upute i pridržavajte ih se.
- ▶ Slijedite sve mjere označene simbolom i riječju upozorenja.

Simbol	Riječ upozorenja	Značenje
	UPOZORENJE	Opasnosti za osobe. Nepoštovanje može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
	OPREZ	Opasnosti za osobe. Nepoštovanje može dovesti do lakih i srednje teških ozljeda.

Drugi simboli i prikazi

Da bi ispravno rukovanje bilo jasno, važne informacije i tehničke upute posebno su istaknute.

Simbol	Značenje
	znači „Važna napomena”, Informacije o izbjegavanju materijalnih šteta
	znači „Dodatna informacija” Korisnik treba obratiti posebnu pozornost na važne dodatne informacije. Iako nema opasnosti za osobe ili imovinu, posebno je korisno pažljivo pročitati dodatne informacije.
	Simbol za radnju: ovdje morate nešto učiniti. ▶ U slučaju više koraka radnje poštujujte redoslijed.
	Evakuacijski izlaz i izlaz za spašavanje; znači da se klizna vrata mogu koristiti na putevima za evakuaciju i putevima za spašavanje
	Nema evakuacijskog izlaza i izlaza za spašavanje; znači da se klizna vrata ne mogu koristiti na putevima za evakuaciju i putevima za spašavanje
	Break-Out (funkcija bijega); znači da su krila vrata i bočni dijelovi opremljeni break-out funkcijom
	Nema break-out (nema funkcije bijega); znači da funkcija nije moguća kod break-out vrata

1.2 Odgovornost za proizvod

U skladu s odgovornošću proizvođača za svoje proizvode, koja je definirana Zakonom o odgovornosti za proizvod, trebate obratiti pozornost na informacije koje se nalaze u ovom korisničkom priručniku (informacije o proizvodu i namjenska uporaba, pogrešna uporaba, snaga proizvoda, održavanje proizvoda, obavezne informacije i instrukcije). Njihovo nepoštovanje oslobađa proizvođača obaveze odgovornosti.

1.3 Posebni slučajevi

U određenim slučajevima podaci mogu odstupati od podataka navedenih u ovom korisničkom priručniku.

Primjeri:

- posebno ožičenje
- posebno namještene funkcije (parametri)
- poseban softver
- ▶ Dodatne informacije dobit ćete od nadležnog servisnog tehničara.

1.4 Dodatne informacije

Informacije o puštanju u rad i održavanju možete pronaći u nacrtima priključaka i uputama za sastavljanje različitih automatskih kliznih vrata.

1.5 Pojmovi

Pojam	Objašnjenje
Upravljački element iznutra (KI)	Tipkala, prekidači ili detektori kretanja za upravljanje pogonom vrata. Upravljački element nalazi se unutar prostorije koju zatvaraju vrata. Funkcija upravljanja u načinima rada „Automatika“ i „Samo izlaz“. U načinu rada „Noć/Zaključano“ i „Isključeno“ upravljački element nema funkciju.
Upravljački element izvana (KA)	Tipkala, prekidači ili detektori kretanja za upravljanje pogonom vrata. Upravljački element nalazi se izvan prostorije koju zatvaraju vrata. Funkcija upravljanja samo u načinu rada „Automatika“. U načinima rada „Samo izlaz“, „Noć/Zaključano“ i „Isključeno“ upravljački element nema funkcije.
Upravljački element Ovlašten (KB)	Kontrola pristupa (npr. tipkalo s ključem ili uređaj za očitavanje kartice) za upravljanje pogonom vrata od strane ovlaštenih osoba. Funkcija upravljanja nije aktivna u načinima rada „Automatika“, „Samo izlaz“, „Noć/Zaključano“ i „Isključeno“.
Sigurnosni senzor za „otvaranje“ (SIO)	Javljač prisutnosti (npr. aktivno infracrveno svjetlosno tipkalo) za osiguranje područja pomicanja vrata u smjeru otvaranja. Senzor osigurava sekundarni rub zatvaranja.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ (SIS)	Javljač prisutnosti (npr. aktivno infracrveno svjetlosno tipkalo) za osiguranje područja pomicanja vrata u smjeru zatvaranja. Senzor osigurava glavni rub zatvaranja iznutra i izvana.
Zaustavljanje u nuždi	Samozaključavajući prekidač pomoću kojeg se u slučaju opasnosti može aktivirati trenutno zaustavljanje pogona vrata. Pogon vrata zastaje u trenutačnom položaj sve dok korisnik ponovo ne otključa prekidač za zaustavljanje u nuždi i time prekine situaciju zaustavljanja u nuždi.
Zaključavanje u nuždi	Pri aktiviranju zaključavanja u nuždi vrata se zatvaraju i zaključavaju. Upravljanja i sigurnosne naprave su tijekom postupka zatvaranja deaktivirane.
Reset	Tipkalo za ponovno puštanje u rad pogona nakon uključivanja radnog napona ili nakon gašenja požarnog alarma. Aktiviranjem tipkala aktivira se samopridržni sklop integriran u pogonu, čime se uključuje i pogon.

2 Osnovne sigurnosne upute

2.1 Za korisnika

Prije puštanja vrata u rad pažljivo pročitajte i poštujujte ovaj korisnički priručnik. Uvijek treba poštovati sljedeće sigurnosne upute:

- Trebate poštovati uvjete rada, održavanja i servisiranja koje je propisala tvrtka GEZE.
- Puštanje u rad, propisane radove montaže, održavanja i servisiranja trebaju provoditi stručne osobe koje je ovlastila tvrtka GEZE.
- Treba poštivati i dopunske nacionalne i europske direktive.
- Koristi se samo u suhim prostorijama.
- Treba poštivati intervale za sigurnosno-tehničke provjere u skladu s nacionalnim propisima.
- Spajanje na mrežni napon treba izvršiti kvalificirani električar.
- Bez odobrenja tvrtke GEZE na sustavu se ne smiju izvoditi nikakve preinake.
- Kod vlastitih preinaka na uređaju tvrtka GEZE ne jamči za štete koji bi uslijed toga mogle nastati.
- Korisnik je odgovoran za siguran rad sustava.
- Servisni tehničar treba redovito provjeravati siguran rad sustava.
- Ako sigurnosne naprave nisu dobro namještene i zbog toga više ne ispunjavaju predviđenu svrhu, daljnje korištenje više nije dopušteno. Trebate odmah obavijestiti servisnog tehničara.
- Osigurajte da je na staklenim krilima vidljivo nalijepljena sigurnosna naljepnica i da je u čitljivom stanju.
- Zaštitite programski prekidač od neovlaštenog pristupa.
- Opasnost od ozljeda na oštrim rubovima na pogonu pri skidanju poklopca
- Opasnost od ozljeda na dijelovima koji vise
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga mogu proizaći.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju izvoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

2.2 Namjenska uporaba

2.2.1 Automatski sustavi vrata

- Sustav kliznih vrata služi za automatsko otvaranje i zatvaranje prolaza kroz zgradu.
- Sustav kliznih vrata smije se upotrebljavati samo u okomitom položaju ugradnje i u suhim prostorijama unutar dopuštenog područja uporabe.
- Sustav kliznih vrata namijenjen je za kretanje osoba u zgradama.
- Sustav kliznih vrata nije namijenjen za sljedeće primjene:
 - za industrijsku primjenu
 - za područja primjene koja ne služe za kretanje osoba (npr. garažna vrata)
 - na pokretnim predmetima kao što su brodovi.
- Sustav kliznih vrata smije se upotrijebiti samo:
 - u načinima rada koje je predvidio GEZE
 - u komponentama koje je dopustio/odobrio GEZE
 - sa softverom koji je isporučio GEZE
 - u varijantama ugradnje / vrstama montaže koje je dokumentirao GEZE
 - unutar ispitnog/odobrenog područja primjene (klima / temperatura / vrsta zaštite)
- Drugačija primjena ne smatra se namjenskom i poništava odgovornost poduzeća GEZE kao i sva prava na jamstvo.
- Automatski sustav kliznih vrata Slimdrive SL-T30 namijenjen je za protupožarne zaklopke i vrata.
- Automatski sustav kliznih vrata Slimdrive SL-RD namijenjen je za protudimna vrata.
- Automatski sustavi kliznih vrata Slimdrive SL RC2 i Slimdrive SC RC2 namijenjeni su za protuprovalna klizna vrata klase otpora 2.
- Samo automatski sustavi kliznih vrata FR i BO (Break-Out) namijenjeni su za primjenu na putevima za evakuaciju i putevima za spašavanje.

Važne napomene za vrata za putove za evakuaciju i spašavanje (FR pogoni, break-out pogoni)

- U područje prolaza vrata nemojte postavljati predmete.
- Postojeća zaštitna krila na kliznim vratima treba nakon čišćenja ponovo zatvoriti.
- Programski prekidač za promjenu načina rada na automatskim pogonima vrata treba osigurati od rukovanja neovlaštenih osoba.
- Kod uporabe programskog prekidača s ključem ključ treba nakon promjene načina rada izvući iz vrata.
- Samo ovlaštene osobe smiju zaključavati vrata.

2.2.2 FR pogoni

Automatska FR klizna vrata opremljena su komponentama koje omogućuju njihovo korištenje kao vrata za evakuaciju i vrata za spašavanje.

Dodatna konstrukcija pogona (2 motora)

Ako nema mrežnog napona (npr. nestanak električne energije), klizna vrata otvaraju se pomoću baterije (ne kod načina rada „Noć/Zaključano”).

Prijelaz u sigurno stanje

Kada pogon prepozna grešku koja negativno utječe na automatsko otvaranje kliznih vrata, krila vrata se otvaraju.

Deaktiviranje funkcije evakuacijskog puta

- Prebacivanjem na način rada „Noć/Zaključano” klizna vrata nisu više na raspolaganju kao evakuacijski izlaz.
- Način rada „Noć/Zaključano” nije način rada definiran prema Direktivama o automatskim kliznim vratima na putevima za spašavanje (AutSchR).
- Samo ovlaštene osobe nakon autorizacije (npr. pomoću tipkala s ključem) mogu na programskom prekidaču prebacivati način rada.
- Prebacivanje na „Noć/Zaključano” smije se izvesti samo kada se evakuacijski put više ne koristi tj. kada u zgradi nema više nikoga, odnosno kada su na planu evakuacijskog puta prikazani drugi putevi za evakuaciju za ovo razdoblje.

Smanjena širina otvaranja

Za učenje smanjene širine otvaranja korisnik treba pismeno predočiti širinu evakuacijskog puta propisanu za put za evakuaciju. Samo ako postoji taj dokument dopušteno je izvoditi učenje smanjene širine otvaranja. Namještena smanjena širina otvaranja treba biti najmanje velika kao i propisana širina evakuacijskog puta. Kopiju tog dokumenta treba priložiti servisu, odnosno knjižici provjere. Smanjena širina otvaranja ne smije biti manja od 30% pune širine otvaranja. Upravljanje ne uči manji smanjeni položaj.

Varijanta proizvoda FR-DUO

Moguća su dva smjera evakuacije.

Varijanta proizvoda FR-LL

Vrata se zaključavaju u načinu rada „Samo izlaz” čime je spriječeno otvaranje izvana.

Varijanta proizvoda FR-RWS

Dodatan način rada – slično „Noć/Zaključano”, ali sa zaključavanjem koje osigurava funkciju evakuacijskog puta sigurno od kvara. Otvaranje je osigurano pomoću potrebnog prekidača u nuždi.

2.2.3 Break-out pogoni

Krila vrata i bočni dijelovi mogu se razbiti u načinima rada „Automatika”, „Trajno otvoren” i „Samo izlaz” u smjeru evakuacije.

2.2.4 RC2 pogoni

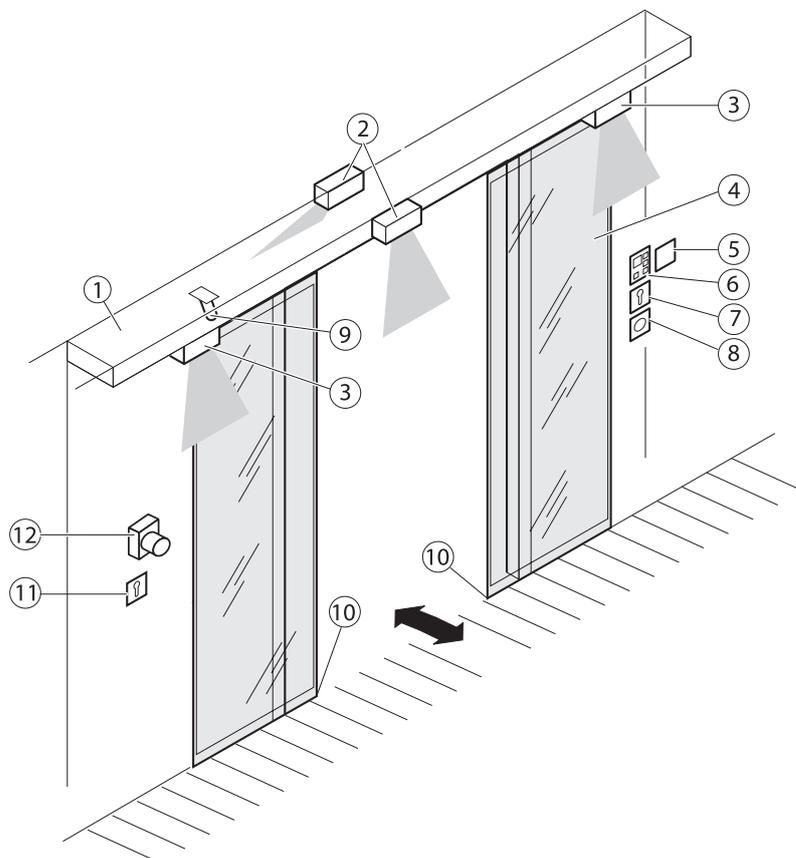


Protuprovalna funkcija RC2 postoji samo u načinu rada „Noć/Zaključano”. Ako se vrata koriste u načinu rada „Noć/Zaključano”, funkcija puta za spašavanje je deaktivirana.

3 Opis

3.1 Sastav

i Prikazani sustav vrata je načelni prikaz.
Iz tehničkih se razloga ovdje nisu se mogle prikazati sve mogućnosti.
Elementi za rukovanje mogu se individualno rasporediti.



- 1 Pogon
- 2 Kombinirani javljač
- 3 Sigurnosni senzor za „otvaranje“ (opcija)
- 4 Krilo vrata
- 5 Tipkalo za ograničeno otvaranje (opcija)
- 6 Programski prekidač
- 7 Prekidač s ključem (opcija) za deblokiranje programskog prekidača
- 8 Prekidač za otvaranje u nuždi (opcija)
- 9 Zaključavanje pomoću zatika za zaključavanje (opcija)
- 10 Podna vodilica
- 11 Upravljački element „ovlašten“ (KB) za ovlašteno otvaranje (npr. tipkalo s ključem)
- 12 Prekidač za otvaranje u slučaju nužde (opcija prekidač za nužno isključivanje, opcija sklopka isključenja)

3.2 Pregled načina rada

Na automatskim kliznim vratima mogu se namjestiti sljedeći načini rada:

- Automatika
- Samo izlaz
- Trajno otvoreno
- Noć/Zaključano
- Isklj.

3.2.1 Namještanja na programskom prekidaču sa zaslonom DPS

Način rada	Tipka	Zaslon				Objašnjenje
		DE	EN	FR	IT	
Automatika		<i>RU</i>	<i>RU</i>	<i>RU</i>	<i>RU</i>	Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju. Aktivan upravljački element iznutra i izvana.
▫ Puna širina otvaranja	+					Vrata se otvaraju cijelom širinom otvaranja. Svjetleća dioda je isključena.
▫ Smanjena širina otvaranja *	+					Vrata se otvaraju samo dio moguće širine otvaranja (podesivo). Svjetleća dioda svijetli.
Samo izlaz (jednosmjerni pogon)		<i>LS</i>	<i>EO</i>	<i>SU</i>	<i>SU</i>	Aktivan upravljački element iznutra. Upravljački element izvana aktivan je samo sve dok vrata nisu zatvorena. Vrata se otvaraju samo pri prolasku iznutra prema van. Puna/smanjena širina otvaranja može se namjestiti kao što je opisano pod načinom rada „Automatika“.
Trajno otvoreno (ne za SL RD)		<i>do</i>	<i>Hi</i>	<i>OP</i>	<i>PR</i>	Vrata ostaju otvorena. Puna/smanjena širina otvaranja može se namjestiti kao što je opisano pod načinom rada „Automatika“.
Noć/Zaključano (za FR-RWS vidi posebnu funkciju niže u tekstu)		<i>n0</i>	<i>no</i>	<i>ni</i>	<i>n-</i>	Prikazuje se dok su vrata zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Vrata su zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Aktivan je samo upravljački element „Ovlašten“.
Isklj. (samo položaj servisa/čišćenja)		<i>OF</i>	<i>OF</i>	<i>OF</i>	<i>OF</i>	Pogon je uključen bez funkcija u svrhu održavanja. FR vrata pomiču se u otvoreni položaj. Krila vrata mogu se ručno slobodno pokretati. Upravljački i sigurnosni senzori su bez funkcije. Pogonski motor i zaključavanje su isključeni.

* Obratite pozornost na napomenu u poglavlju 2.2.2

Posebne funkcije za FR-RWS

Način rada	Tipka	Zaslon				Objašnjenje
		DE	EN	FR	IT	
RWS		<i>nc</i>	<i>nc</i>	<i>nc</i>	<i>nc</i>	Motorna kočnica zaključava vrata. Otvaranje je omogućeno pomoću prekidača u nuždi.
Noć/Zaključano	2 x	<i>n0</i>	<i>no</i>	<i>ni</i>	<i>n-</i>	Prikazuje se dok su vrata zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Vrata su zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Otvaranje je omogućeno pomoću prekidača u nuždi.

3.2.2 Podešavanja na programskom prekidaču na tipke TPS

Način rada	Tipka	Zaslon				Objašnjenje
		DE	EN	FR	IT	
Automatika	ili					Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju. Aktivan upravljački element iznutra i izvana.
▫ Puna širina otvaranja	+					Vrata se otvaraju cijelom širinom otvaranja.

Način rada	Tipka	Zaslon	Objašnjenje
□ Smanjena širina otvaranja *	 + 	 /   / 	Vrata se otvaraju samo dio moguće širine otvaranja (podesivo).
Samo izlaz (jednosmjerni način rada)	 ili 	 ○  ○  ●  ○  ○	Aktivan upravljački element iznutra. Upravljački element izvana aktivan je samo sve dok vrata nisu zatvorena. Vrata se otvaraju samo pri prolasku iznutra prema van. Puna/smanjena širina otvaranja može se namjestiti kao što je opisano pod načinom rada „Automatika“.
Trajno otvorena (ne za SL-RD)	 ili 	 ○  ○  ○  ○  ●	Vrata ostaju otvorena. Puna/smanjena širina otvaranja može se namjestiti kao što je opisano pod načinom rada „Automatika“.
Noć/Zaključano	 ili 	 ○  ●  ○  ○  ○	Vrata su zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Detektor kretanja nije aktivan. Aktivan je samo upravljački element „Ovlašten“.
Isklj. (samo položaj servisa/čišćenja)		 ●  ○  ○  ○  ○	Pogon je uključen bez funkcija u svrhu održavanja. FR vrata pomiču se u otvoreni položaj. Krila vrata mogu se ručno slobodno pokretati. Upravljački i sigurnosni senzori su bez funkcije. Pogonski motor i zaključavanje su isključeni.

* Obratite pozornost na napomenu u poglavlju 2.2.2

3.2.3 Podešavanja na mehaničkom programskom prekidaču MPS/MPS-ST

 Ne za RWS.

Način rada	Postavka	Objašnjenje
Automatika		Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju. Aktivan upravljački element iznutra i izvana.
□ Puna širina otvaranja	 	Vrata se otvaraju cijelom širinom otvaranja.
□ Smanjena širina otvaranja *	 	Vrata se otvaraju samo dio moguće širine otvaranja (podesivo).
Samo izlaz (jednosmjerni način rada)		Aktivan upravljački element iznutra. Upravljački element izvana aktivan je samo sve dok vrata nisu zatvorena. Vrata se otvaraju samo pri prolasku iznutra prema van. Puna/smanjena širina otvaranja može se namjestiti kao što je opisano pod načinom rada „Automatika“.
Trajno otvoreno		Vrata ostaju otvorena.
Noć/Zaključano		Vrata su zatvorena i zaključana (ako postoji zaključavanje). Detektor kretanja nije aktivan. Aktivan je samo upravljački element „Ovlašten“.
Isklj. (samo položaj servisa/čišćenja)		Pogon je uključen bez funkcija u svrhu održavanja. Krila vrata mogu se ručno slobodno pokretati. Upravljački i sigurnosni senzori su bez funkcije. Pogonski motor i zaključavanje su isključeni. FR vrata pomiču se u otvoreni položaj.

* Obratite pozornost na napomenu u poglavlju 2.2.2

3.3 Elementi za rukovanje

Načini rada mogu se namjestiti pomoću sljedećih elemenata za rukovanje:

- programski prekidač sa zaslonom (vidi poglavlje 3.3.1)
- programski prekidač na tipke TPS (vidi poglavlje 3.3.2)
- mehanički programski prekidač MPS sa/bez integriranog tipkala s ključem (opcija) (vidi poglavlje 3.3.3)

3.3.1 Programski prekidač s ekranom DPS

Na programskom prekidaču s ekranom se pomoću pritiska na dotične tipke mogu namjestiti načini rada.

Rukovanje od strane neovlaštenih osoba može se blokirati na sljedeći način:

- Priključivanje dodatnog tipkala s ključem ili
- Dodjeljivanje zaporke koju servisni tehničar namjesti pomoću ST220 u servisnom izborniku.

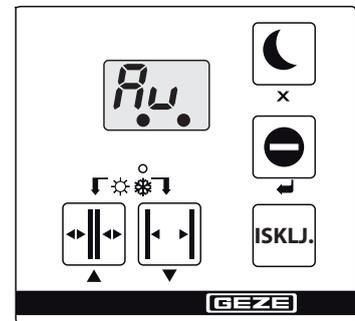
Kada je na zaslonu desno dolje prikazano točka, treba obaviti servis.



Kada se na zaslonu lijevo prikaže točka, položaj krila nije poznat.



To može, na primjer, biti slučaj kod učenja, prije nego je pogon utvrdio položaj krila pomoću vožnje za učenje.

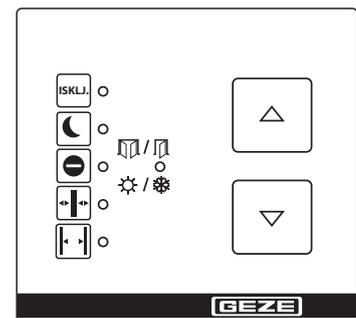


3.3.2 Programski prekidač na tipke TPS

Na programskom prekidaču na tipke bira se način rada sustava i prikazuje se odgovarajući program.

Rukovanje od strane neovlaštenih osoba može se blokirati na sljedeći način:

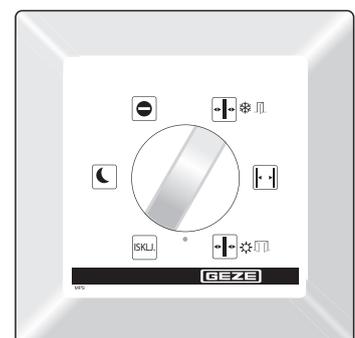
- Priključivanje dodatnog tipkala s ključem ili
- Dodjeljivanje zaporke koju servisni tehničar namjesti pomoću ST220 u servisnom izborniku.



3.3.3 Mehanički programski prekidač MPS/MPS-ST

Na mehaničkom programskom prekidaču MPS bira se način rada sustava i prikazuje odgovarajući program.

Mehanički programski prekidač bez prekidača s ključem dostupan je za svakoga.



Mehanički programski prekidač MPS

Kod mehaničkog programskog prekidača MPS-ST odabir načina rada je blokiran kada se izvuče isporučeni ključ.



Mehanički programski prekidač MPS-ST s integriranim tipkalom s ključem

3.4 Vrata u normalnom načinu rada

i GEZE klizna vrata mogu se koristiti s posebnim sklopovima koji mogu uzrokovati drugačije ponašanje. Raspitajte se kod odgovornog servisnog tehničara koji su posebni sklopovi u danom slučaju instalirani.

3.4.1 Standardne funkcije (način rada automatika)

U normalnom načinu rada vrata se automatski otvaraju i zatvaraju.

Što se događa?	Što je s vratima?
Upravljački element (tipkalo, prekidač ili detektor kretanja) se aktivira.	Vrata se otvaraju i ponovo zatvaraju.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ aktivira se dok su vrata otvorena.	Vrata ostaju otvorena.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ aktivira se dok su vrata zatvorena.	Vrata ostaju zatvorena.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ aktivira se kada se vrata zatvaraju.	Vrata se ponovo otvaraju.
Sigurnosni senzor za „zatvaranje“ aktivira se dok su vrata zatvorena.	Vrata ostaju zatvorena.
 Sigurnosni senzor za otvaranje aktivira se kada se vrata otvaraju.	Vrata se zaustavljaju.
 Sigurnosni senzor za otvaranje aktivira se kada se vrata otvaraju.	Vrata se zaustavljaju tek kada je postignuta smanjena širina otvaranja (širina evakuacijskog puta).
Osoba hoda prema otvorenim vratima, a detektor kretanja se aktivira.	Vrata ostaju otvorena.
Osoba hoda prema vratima koja se zatvaraju, a detektor kretanja se aktivira.	Vrata se ponovo otvaraju.
Tijekom otvaranja vrata nailaze na prepreku.	Vrata se zaustavljaju, čekaju i smanjenom brzinom tri puta pokušavaju doći u otvoreni položaj. Nakon toga vrata se ponovo zatvaraju.
Tijekom zatvaranja vrata nailaze na prepreku.	Vrata se odmah ponovo otvaraju, čekaju vrijeme zadržke i smanjenom brzinom se zatvaraju.
 Krila vrata ili bočni dio su izbijeni.	Vrata zastaju u trenutnom položaju i mogu se ručno pomaknuti.
 Krila vrata ili bočni dio su ponovo uglavljeni.	Vrata nastavljaju raditi zadnjim načinom rada.

3.4.2 Posebne funkcije

Posebne funkcije sustava vrata aktiviraju se putem posebnih prekidača.

Prekidač/tipkalo	Standard	FR	SL RD	SL T30	SL RC2	BO	Kako djeluje prekidač / tipkalo?
Upravljački element „Ovlašten“ Prekidač za otvaranje u nuždi	×	×	-	-	×	×	Vrata se otvaraju samo jednom, a po isteku vremena zadržavanja u otvorenom položaju ponovo zatvaraju. Namješteni način rada se zadržava. Ako postoji zaključavanje, vrata se u načinu rada „Noć/Zaključano“ ponovo zaključavaju.
	-	-	×	-	-	-	Vrata se jednom otvaraju i odmah ponovo zatvaraju
	-	-	-	×	*	-	Vrata se jednom otvaraju i odmah ponovo zatvaraju
Tipkalo s ključem programskog prekidača	×	×	×	×	×	×	Ako je na programski prekidač spojeno neko tipkalo s ključem, pomoću njega se može blokirati odn. deblokirati rukovanje programskim prekidačem
Prekidač za nužno isključivanje (bez struje)	×	-	-	-	×	×	Vrata se otvaraju i izvode funkciju odabranu za baterijski pogon: <ul style="list-style-type: none"> ▫ Otvaranje i isključivanje ▫ Zatvaranje i isključivanje ▫ Normalan pogon na maksimalno 30 minuta odnosno 30 ciklusa otvaranja/zatvaranja, zatim otvaranje i isključivanje ▫ Normalan pogon na maksimalno 30 minuta odnosno 30 ciklusa otvaranja/zatvaranja, zatim zatvaranje i isključivanje
	-	-	×	×	-	-	Vrata se zatvaraju i ostaju zatvorena
Tipkalo „Zatvaranje vrata“	-	-	-	×	-	-	Vrata se zatvaraju i ostaju zatvorena
Sklopka isključenja	×	-	-	-	×	×	Vrata se zaustavljaju i mogu se slobodno pokretati rukom
Tipkalo za ograničeno otvaranje	×	×	-	-	-	-	Kada postoji zaključavanje na zupčasti remen, u radnom stanju „Noć/Zaključano“ vrata se otvaraju samo za procjep i ostaju zaključana u tom položaju. Nije moguće kod <ul style="list-style-type: none"> ▫ Zaključavanja na šipke ▫ Lock A
Prekidač za zaključavanje u nuždi	×	-	×	-	×	-	Vrata se zatvaraju i zaključavaju (ako postoji zaključavanje)
							 OPREZ! Opasnost od ozljeda zbog udarca, prignječenja i smicanja na vratima pri aktiviranju zaključavanja u nuždi! <ul style="list-style-type: none"> ▶ Osigurajte da je prekidač za aktiviranjem zaključavanja u nuždi tako postavljen da ga može aktivirati samo obučena osoba.

*) Funkcija raspoloživa samo u normalnom pogonu. U slučaju požarnog alarma automatske funkcije stavljene su van pogona, a vrata se zatvaraju pomoću gumenog užeta.

4 Rukovanje

4.1 Odabir načina rada

Automatski sustavi vrata bez FR pogona



GEZE preporučuje zaštitu od promjene načina rada od strane neovlaštenih osoba.

Automatski sustavi vrata s FR pogonima

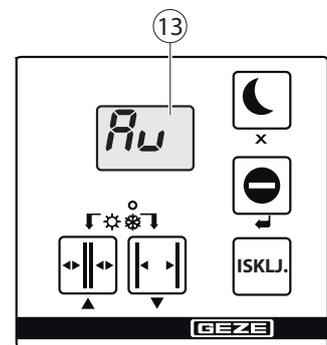


Automatski sustavi vrata s FR pogonima moraju se zaštititi od neovlaštene promjene načina rada. Kao zaštita može se upotrijebiti npr. tipkalo s ključem ili servisni tehničar zadaje zaporku (pomoću ST220)

4.1.1 Odabir načina rada na programskom prekidaču sa zaslonom DPS

- ▶ Dodirnite željeni način rada na programskom prekidaču sa zaslonom.

Način rada je namješten i prikazuje se na zaslonu (13).



Programski prekidač sa zaslonom

Poruke o greškama na zaslonu

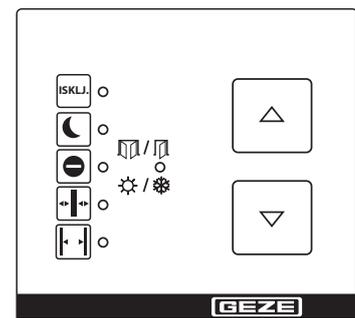
Kada se u sustavu pojavi greška, ona se na programskom prekidaču sa zaslonom prikazuje otprilike svakih 10 sekundi.

- ▶ Očitajte broj poruke o grešci, zabilježite je i obavijestite servisnog tehničara.

4.1.2 Odabir načina rada na programskom prekidaču na tipke TPS

- ▶ Pritišćite tipke i sve dok ne namjestite željeni način rada. LED aktualnog načina rada svijetli.

Programski prekidač na tipke TPS



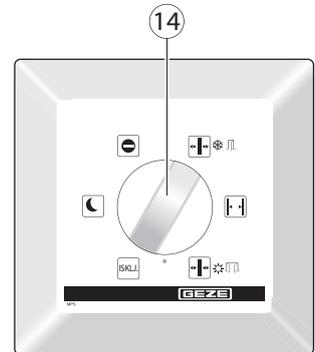
Programski prekidač na tipke TPS

4.1.3 Odabir načina rada na mehaničkom programskom prekidaču MPS

i Ne kod SL-RD, SL-T30 i FR varijanti DUO/LL/RWS.

Pomoću programskog prekidača MPS

- ▶ Okrenite okretni prekidač (14) do željenog načina rada. Način rada je namješten.



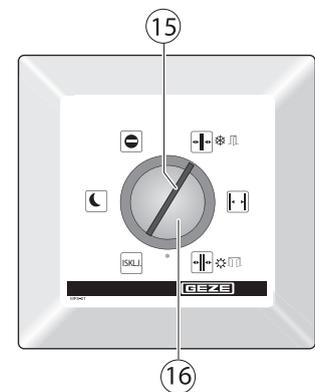
Mehanički programski prekidač MPS

Pomoću programskog prekidača MPS-ST (prekidač s ključem)

Mehaničkim programskim prekidačem MPS-ST možete rukovati samo pomoću isporučenog ključa (15).

- ▶ Utaknite ključ (15) u mehanički programski prekidač MPS-ST.
- ▶ Okrenite okretni prekidač s ključem (16) do željenog načina rada. Način rada je namješten.
- ▶ Izvucite ključ.

Mehanički programski prekidač MPS-ST je blokiran.



Mehanički programski prekidač MPS-ST s integriranim tipkalom s ključem

4.2 Blokada i deblokada načina rada

4.2.1 Kod DPS i TPS – blokada/deblokada pomoću dodatnog tipkala s ključem (1. mogućnost)



Kod automatskih standardnih kliznih vrata

- ▶ Za blokiranje tipkala s ključem kratko aktivirati.
 - Kod DPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira prikazom „-“.
 - Kod TPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira jednokratnim treptanjem LED žaruljice koja pripada namještenom načinu rada.
- ▶ Za deblokiranje tipkala s ključem ponovo kratko aktivirati. Nakon toga rukovanje je trajno deblokirano.



Ako je zaporkom neovlaštenom osoblju onemogućeno rukovanje, tada je potrebno omogućiti rukovanje standardnim kliznim vratima, kao što je opisano u poglavlju „Automatska klizna vrata na putevima za evakuaciju i spašavanje“.

Alternativno omogućavanje rukovanja, kao što je opisano u poglavlju 4.2.2, također je moguće. Uvijek je dovoljno samo jedno od omogućavanja rukovanja.



Kod automatskih kliznih vrata na putevima za evakuaciju i putevima za spašavanje

- ▶ Za deblokiranje rukovanja tipkalo s ključem treba stalno aktivirati. Rukovanje se blokira čim se tipkalo s ključem više ne aktivira.
 - Kod DPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira prikazom „-“.
 - Kod TPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira jednokratnim treptanjem LED žaruljice koja pripada namještenom načinu rada.

4.2.2 Kod DPS i TPS - deblokada zaporkom (2. mogućnost)

Preduvjet je da je u servisnom izborniku pogona prethodno namještena 2-znamenasta zaporka (tvornička postavka: nema zaporke).

Deblokada na TPS-u i DPS-u

- ▶ Unesite prvi broj zaporke pomoću broja aktivacije tipki, kod
 - TPS-a: Tipka ▲
 - DPS: Tipka 
- ▶ Unesite drugi broj zaporke pomoću broja aktivacije tipki, kod
 - TPS-a: Tipka ▼
 - DPS: Tipka 
- ▶ Potvrda unosa kod
 - TPS-a: Tipke ▲ + ▼
 - DPS: Tipka 



Nakon unosa zaporke rukovanje programskim prekidačem je deblokirano.

Blokada rukovanja

- 2 minute nakon zadnjeg pritiska na tipku dolazi do automatskog blokiranja rukovanja.
- Kod TPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira jednokratnim treptanjem LED žaruljice koja pripada namještenom načinu rada.
- Kod DPS-a se blokada rukovanja kod aktiviranja neke tipke po želji signalizira prikazom „-“.

4.2.3 Uporaba programskog prekidača s ključem MPS-ST (3. mogućnost)



Postavka načina rada može se promijeniti samo ključevima.

4.3 Zaključavanje/otključavanje (opcijski)

Stanje	Objašnjenje
Zaključavanje/otključavanje	U načinu rada „Noć/Zaključano“ vrata se automatski zaključavaju. Nakon prebacivanja u svaki drugi način rada vrata se automatski otključavaju.
Izvana	Nakon aktiviranja upravljačkog elementa „Ovlašten“ zaključana vrata se otvaraju, zatvaraju i ponovo zaključavaju.
Nema mrežnog napona	Vidi poglavlje 5, Izostanak mrežnog napona.

4.4 Ponašanje u slučaju nužde



Ne kod Slimdrive SL-T30.

U slučaju potrebe vrata se mogu otvoriti pomoću prekidača za otvaranje u nuždi.

Za vraćanje u normalan rad:

- ▶ Aktivirati prekidač za otvaranje u nuždi.

4.5 Ponašanje u slučaju alarma zbog požara (Slimdrive SL-T30)

Radno stanje	Objašnjenje
Alarm zbog požara	Na programskom prekidaču prikazuje se  7 (alarm zbog požara). Vrata se odmah zatvaraju smanjenom brzinom zatvaranja i ostaju zatvorena. Način rada nije moguće promijeniti. Vrata se mogu otvoriti samo ručno.
Normalan rad	Aktiviranjem prekidača za resetiranje uspostavlja se normalan način rada. Do prekidača za resetiranje može se doći kroz otvor u pokrovu pogona.
Kvar mreže	Vidi poglavlje 5, Izostanak mrežnog napona.

4.6 Ponašanje u slučaju alarma zbog dima (Slimdrive SL-RD)

Radno stanje	Objašnjenje
Alarm zbog dima	Na programskom prekidaču prikazuje se  B (alarm zbog dima). Vrata se odmah zatvaraju i ostaju zatvorena, ali se ne zaključavaju. Nakon aktiviranja upravljačkog elementa „Ovlašten“ vrata se otvaraju i odmah ponovno zatvaraju. Način rada nije moguće promijeniti.
Normalan rad	Kada javljač dima nije aktivan, normalan rad može se uspostaviti ponovo na sljedeći način: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite tipku  na programskom prekidaču s ekranom. ▶ Istovremeno pritisnite tipke  +  na programskom prekidaču s tipkama.
Kvar mreže	Vidi poglavlje 5, Izostanak mrežnog napona.

4.7 Funkcija zaključavanja vrata

Pri funkciji zaključavanja vrata međusobno su povezana 2 pogona. Istovremeno otvaranje tih 2 vrata nije moguće u načinu rada zaključavanja vrata. Otvaraju se vrata kojima se prvo upravlja. Dok su jedna vrata otvorena, druga se ne mogu otvarati.



Istovremeno otvaranje kod upravljanja pri načinima rada „Automatika“ i „Samo izlaz“ nije moguće. Otvaraju se uvijek 1 vrata.

Funkcija zaključavanja vrata deaktivira se u sljedećim slučajevima:

- Način rada „Stalno otvorena“; otvorite oba vrata dok je način rada aktiviran.
- Upravljanje preko ulaza „Upravljački element Ovlašten“

5 Izostanak mrežnog napona



Pri ispadu mrežnog napona (npr. ispad električne energije) najprije provjeriti osigurač na zgradi.

5.1 Ponašanje vrata u slučaju izostanka mrežnog napona

Stanje	Reakcija
Nema mrežnog napona (npr. ispad električne energije)	<p>U načinu rada „Noć/Zaključano“ vrata ostaju zatvorena i zaključana.</p> <p> Standardni pogoni: U načinima rada „Samo izlaz“, „Automatika“ i „Trajno otvorena“ ponašanje vrata ovisi o parametrima namještenim pri puštanju u rad:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▫ Vrata zastaju u aktualnom položaju i isključuju se. ▫ Kod pogona s ugrađenim baterijama ovisno o odabranoj funkciji: <ul style="list-style-type: none"> ▫ Vrata se zatvaraju i isključuju. ▫ Vrata se otvaraju i isključuju. ▫ Normalan pogon na maksimalno 30 minuta odnosno 30 ciklusa otvaranja/zatvaranja, zatim zatvaranje i isključivanje. ▫ Normalan pogon na maksimalno 30 minuta odnosno 30 ciklusa otvaranja/zatvaranja, zatim otvaranje i isključivanje. <p> FR pogoni: U načinu rada „Noć/Zaključano“ vrata ostaju zatvorena i zaključana. U drugim načinima rada vrata se otvaraju i ostaju otvorena.</p> <p> BO pogoni: U načinu rada „Noć/Zaključano“ vrata ostaju zatvorena i zaključana. U drugim radnim stanjima vrata se otvaraju i isključuju. Kod aktivirane break-out funkcije (izbijena krila vrata) vrata ostaju stajati u aktualnom položaju i isključuju se.</p>
Nema mrežnog napona (SL-T30 i SL-RD)	Vrata se u svim načinima rada zatvaraju smanjenom brzinom zatvaranja.
Mrežni napon ponovo prisutan	Vrata se automatski vraćaju u zadnje odabran način rada.
Mrežni napon ponovo prisutan (SL-T30)	Aktiviranjem prekidača za resetiranje vrata se automatski vraćaju u zadnje odabran način rada. Do prekidača za resetiranje može se doći kroz otvor u pokrovu pogona.
Mrežni napon ponovo prisutan (SL-RD)	Vrata se automatski vraćaju u zadnje odabran način rada: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite tipku  na programskom prekidaču s ekranom. ▶ Istovremeno pritisnite tipke  +  na programskom prekidaču s tipkama.

5.2 Zaključavanje i otključavanje pri izostanku mrežnog napona

Tip zaključavanja	Mjere
Zaključavanje zupčastog remena	<p data-bbox="619 282 1270 320">  Zaključavanje je korisno samo kada su vrata zatvorena. </p> <hr/> <p data-bbox="603 376 1155 405">Zaključavanje kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul data-bbox="603 405 1390 633" style="list-style-type: none"> ▫ Kada se vrata, koja predstavljaju jedini pristup, trebaju zaključati: <ul data-bbox="603 434 1390 633" style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata ručno iznutra. ▶ Pritisnite zatik za zaključavanje. ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (iznutra) sve dok se ne završi inicijalizacija pogona. DPS odnosno TPS pokazuju način rada „Noć/Zaključano“. <p data-bbox="635 577 1378 633">Otvorite vrata - izađite iz zgrade - vrata se zatvaraju - ponovo zaključavaju i isključuju.</p> <p data-bbox="603 636 1230 665">Otključavanje izvana kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul data-bbox="603 665 1426 748" style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (izvana) sve dok se pogon ne inicijalizira, a vrata počnu otvarati. Vrata se otvaraju - vrata se zatvaraju - ponovo zaključavaju i isključuju. <p data-bbox="603 750 1246 779">Otključavanje iznutra kod pogona s ugrađenom baterijom:</p> <ul data-bbox="603 779 1426 862" style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (izvana) sve dok se pogon ne inicijalizira, a vrata počnu otvarati. Vrata se otvaraju - vrata se zatvaraju - ponovo zaključavaju i isključuju. <p data-bbox="603 864 1283 893">Zaključavanja kod pogona bez baterije (moguće samo iznutra)</p> <ul data-bbox="603 893 1366 949" style="list-style-type: none"> ▶ Gurnite vrata u željeni zatvoreni položaj i pritisnite zatik za zaključavanje (9, poglavlje 3.1). <p data-bbox="603 952 1283 981">Otključavanje kod pogona bez baterije (moguće samo iznutra)</p> <ul data-bbox="603 981 1115 1010" style="list-style-type: none"> ▶ Povucite zatik za zaključavanje (9, poglavlje 3.1). <p data-bbox="603 1010 1098 1037">Krila vrata su otključana i mogu se ručno otvoriti.</p>
Zaključavanje na šipke, Lock A i zaključavanje harmonika vrata.	<p data-bbox="619 1048 1278 1086">  Zaključavanje je moguće samo kada su vrata zatvorena. </p> <hr/> <p data-bbox="603 1142 1155 1171">Zaključavanje kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <p data-bbox="603 1171 1257 1200">Kada se vrata, koja predstavljaju jedini pristup, trebaju zaključati:</p> <ul data-bbox="603 1200 1433 1312" style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata ručno iznutra. <p data-bbox="603 1229 1054 1258">Kod kliznih vrata sa zaključavanjem na šipke:</p> <ul data-bbox="603 1258 1433 1312" style="list-style-type: none"> ▶ Imbus ključem zaključajte kroz provrt u poklopcu u navedenom smjeru okretanja. <p data-bbox="603 1314 1406 1370">Kod kliznih vrata s Lock A (vidi također upute za sastavljanje „Automatska brava s kukastim zasunom Lock A“):</p> <p data-bbox="603 1370 815 1400">Ručno zaključavanje:</p> <ul data-bbox="603 1400 1417 1456" style="list-style-type: none"> ▶ Umetnite alat širine oko Ø 5 mm s donje strane proreza glavnog ruba zatvaranja/bočne letvice i pritisnite mehanizam za zaključavanje prema gore. <p data-bbox="603 1456 815 1485">Ručno otključavanje:</p> <ul data-bbox="603 1485 1422 1541" style="list-style-type: none"> ▶ Umetnite alat širine oko Ø 5 mm s gornje strane proreza glavnog ruba zatvaranja/bočne letvice i pritisnite mehanizam za zaključavanje prema dolje. <p data-bbox="603 1574 943 1603">Sklopiva vrata sa zaključavanjem:</p> <ul data-bbox="603 1603 1433 1798" style="list-style-type: none"> ▶ Imbus ključem zaključajte kroz otvor u lijevom profilu stupa u navedenom smjeru okretanja. ▶ Zatim pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (iznutra) sve dok se ne završi inicijalizacija pogona. DPS odnosno TPS pokazuju način rada „Noć/Zaključano“. <p data-bbox="635 1742 1433 1798">Vrata se otvaraju - izađite iz zgrade - vrata se zatvaraju - vrata se ponovo zaključavaju i isključuju.</p> <p data-bbox="603 1800 1230 1830">Otključavanje izvana kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul data-bbox="603 1830 1426 1912" style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (izvana) sve dok se pogon ne inicijalizira, a vrata počnu otvarati. Vrata se otvaraju - vrata se zatvaraju - ponovo zaključavaju i isključuju. <p data-bbox="603 1915 1238 1944">Otključavanje iznutra kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul data-bbox="603 1944 1433 2033" style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (iznutra) sve dok se pogon ne inicijalizira, a vrata počnu otvarati. Vrata se otvaraju - vrata se zatvaraju - ponovo zaključavaju i isključuju.

Tip zaključavanja	Mjere
Zaključavanje na šipke, Lock A i zaključavanje harmonika vrata.	<p>Otključavanje kod pogona bez ugrađene baterije (moguće samo iznutra) Kod kliznih vrata sa zaključavanjem na šipke:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Imbus ključem zaključajte kroz provrt u poklopcu u navedenom smjeru okretanja. <p>Kod kliznih vrata s Lock A:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utaknite alat s oko Ø 5 mm dolje i gore u prerez glavnog ruba zatvaranja/fiksnog bočnog pokrova i zaključajte u navedeni smjer pomicanja. <p>Sklopiva vrata sa zaključavanjem:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Imbus ključem otključajte vrata kroz otvor u lijevom profilu stupa u navedenom smjeru okretanja i otvorite za procjep da se krila vrata mogu otvoriti rukom.
Zaključavanje za SL-BO	<p> Zaključavanje moguće samo kada su vrata zatvorena.</p>
<p>Zaključavanje kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <p>Kada se vrata, koja predstavljaju jedini pristup, trebaju zaključati:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata ručno iznutra. ▶ Pritisnite zatik za zaključavanje. ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (iznutra) sve dok se ne završi inicijalizacija pogona. DPS odnosno TPS pokazuju način rada „Noć/Zaključano“. Vrata se otvaraju - izađite iz zgrade - vrata se zatvaraju - vrata se ponovo zaključavaju i isključuju. <p>Otključavanje izvana kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (izvana) sve dok se pogon ne inicijalizira, a vrata počnu otvarati. Vrata se otvaraju - vrata se zatvaraju - vrata se ponovo zaključavaju i isključuju. <p>Otključavanje iznutra kod pogona s ugrađenom baterijom</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritišćite upravljački element za ovlašteno otvaranje (iznutra) sve dok se ne završi inicijalizacija pogona. <p>Zaključavanja kod pogona bez baterije (moguće samo iznutra)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gurnite vrata u željeni zatvoreni položaj i pritisnite zatik za zaključavanje (9, poglavlje 3.1). <p>Otključavanje kod pogona bez baterije (moguće samo iznutra)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Povucite zatik za zaključavanje (9, poglavlje 3.1). Krila vrata su otključana i mogu se ručno otvoriti. 	



Nakon ponovne uspostave mrežnog napona (zaključana) vrata se automatski prebacuju u način rada „Noć/Zaključano“.

6 Poruke o greškama

6.1 Programski prekidač na tipke TPS / programski prekidač sa zaslonom DPS

Prikaz programski prekidač na tipke	Naziv	Prikaz programski prekidač sa zaslonom
- - - - -	Nema radnog napona	
- - - x x	Pogon prevruć	45, 46, 48, 75, 78
- - x - x	Položaj	26, x.x
- - x x -	SIS	13, 19
- - x x x	Motor	10, 11, 12, 71, 72
- x - - x	Aktivacija duža od 4 min.	35, 36, 37, 38, 39, 40
- x - x x	Predvorje, vjetrobran	33
- x x - -	Punjiva baterija	61
- x x x -	Vrijeme otvaranja preveliko	64
x - - - x	Alarm	07, 08, 32, 42, 44
x - - x x	DCU104	50
x - x - -	SIO, BO	27, 29, 41
x x - - -	Kvar mreže	03
x x - - -	Upravljanje	01, 02, 28, 47, 60, 63, 65, 70, 77, 79
x x x - -	Zaključavanje	16, 17, 18, 51, 53
x x x - x	Komunikacija	15, 34, 54, 55

6.2 Mehanički programski prekidač MPS/MPS-ST

Kada se na sustavu pojavi pogreška, ona je prikazana trajnim svjetlom LED.

- ▶ obavijestiti servisnog tehničara.

7 Što učiniti kada...?

Problem	Uzrok	Otklanjanje
Vrata se otvaraju i zatvaraju samo polako.	Područje podne vodilice je prljavo	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prekinite dovod struje (npr. osigurač na zgradi). ▶ Očistiti područje podne vodilice.
	Prepreka na putu kretanja	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ukloniti prepreku i provjeriti laku pokretljivost krila vrata.
	Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) prekinut ili pomaknut	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistiti sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) (svjetlosna prepreka). ▶ Provjeriti postavke svjetlosne zavjese.
Vrata se stalno otvaraju i zatvaraju.	Prepreka na putu kretanja, npr. kamen u području podne vodilice	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Prekinite dovod struje (npr. osigurač na zgradi). ▶ Ukloniti prepreku, očistiti područje podne vodilice.
	Zračenje sunčevih zraka ili odbijanja, npr. reflektirajući pod, kapljice kiše, biljke / posude za cvijeće, plakati/ oglasni plakati ili slično u području detekcije detektora kretanja.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjeriti polje detekcije detektora kretanja.
	Pogrešno namješten detektor kretanja	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjeriti polje detekcije detektora kretanja.
Vrata se otvaraju samo za procjep	Prepreka na putu kretanja	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ukloniti prepreku i provjeriti laku pokretljivost krila vrata.
Vrata se ne otvaraju	Prepreka na putu kretanja	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ukloniti prepreku i provjeriti laku pokretljivost krila vrata.
	Detektor kretanja pogrešno namješten ili neispravan (unutra i/ili vani)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjeriti detektor kretanja.
	Način rada „Noć/Zaključano“, „Isklj.“	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odabrati drugi način rada.
	Način rada „Samo izlaz“	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odaberite način rada „Automatika“.
	Podne brave su zaključane	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvoriti podne brave.
Lock M je zaključana.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvoriti bravu s kukastim zasunom. 	

Problem	Uzrok	Otklanjanje
	Nema mrežnog napona (npr. ispad električne energije)	Vidi poglavlje 5, Izostanak mrežnog napona.
	Alarm zbog požara (SL-T30)	Vidi poglavlje 4.5, Ponašanje u slučaju alarma zbog požara
	Alarm zbog dima (SL-RD)	Vidi poglavlje 4.6, Ponašanje u slučaju alarma zbog požara
	Samo kod BO pogona: Bočni dio nije uskočio (poruke o greškama 27, 29 i 41)	▶ Uglaviti bočni dio.
Vrata se samostalno zatvaraju	Alarm zbog požara (SL-T30)	Vidi poglavlje 4.5, Ponašanje u slučaju alarma zbog požara
	Alarm zbog dima (SL-RD)	Vidi poglavlje 4.6, Ponašanje u slučaju alarma zbog požara
Vrata se ne otključavaju i ne zaključavaju	Zaključavanje neispravno	Vrata zaključati/otključati rukom: ▶ Provjerite zaključavanje u načinu rada „Noć/Zaključano”. Kada je zaključavanje neispravno: ▶ obavijestiti servisnog tehničara.
Vrata se ne zatvaraju.	Sigurnosni senzor za zatvaranje (SIS) prekinut ili pomaknut	▶ Očistiti sigurnosni senzor za „zatvaranje” (SIS). ▶ Provjeriti postavke svjetlosne zavjese.
	Prepreka na putu kretanja	▶ Ukloniti prepreku i provjeriti laku pokretljivost krila vrata.
	Detektor kretanja se neprekidno aktivira	▶ Provjeriti detektor kretanja.
	Način rada „Trajno otvoreno”, „Isklj.”	▶ Odabrati drugi način rada.
	Nema mrežnog napona (npr. ispad električne energije)	Vidi poglavlje 5, Izostanak mrežnog napona.
Ne može se rukovati programskim prekidačem.	Programski prekidač je blokiran Programski prekidač je neispravan	▶ Aktivirati tipkalo s ključem. ▶ Unijeti zaporku. ▶ Zatražiti servis.
Prikaz poruka o pogreškama na programskom prekidaču	Greška u sustavu	Vidi poglavlje 6, poruke o greškama

Resetiranje/brisanje memorije grešaka

- Kod TPS-a:
 - ▶ Tipkom  ili  prebacite na način rada „Isklj.” (vidi poglavlje 4.1).
 - ▶ Istovremeno pritisćite tipke  i  1 s.
- Kod DPS-a s tipkom ISKLJ.:
 - ▶ namjestite način rada „Isklj.”.
 - ▶ Istovremeno pritisćite tipke  i  1 s.

Memorija grešaka je obrisana.

- ▶ Ponovo odabrati način rada.

8 Čišćenje i održavanje

8.1 Čišćenje

- ⚠ UPOZORENJE!**
Opasnost od udara struje zbog nestručnog čišćenja!
 ▶ Prepustite čišćenje vrata obučanim osobama.

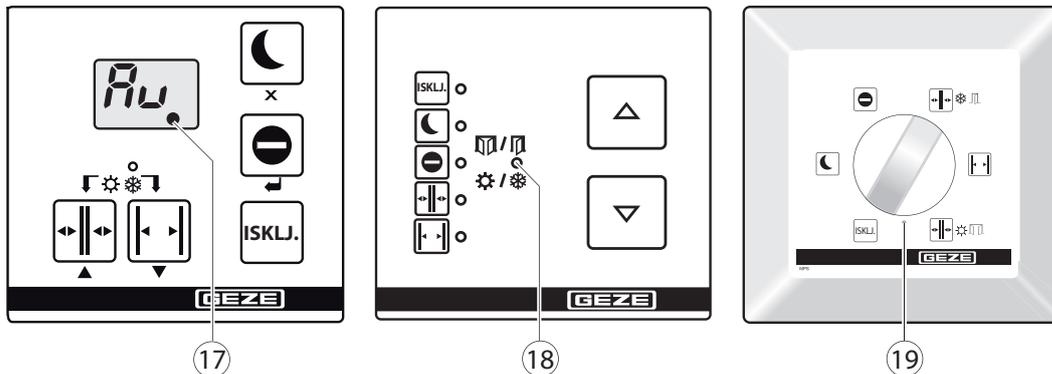
- ⚠ OPREZ!**
Opasnost od ozljeđivanja uslijed udaraca i prignječenja!
 ▶ Postavite način rada na „Isklj.“.
 ▶ Prije radova čišćenja krilo vrata osigurajte od nehotičnog pokretanja.
 ▶ Prepustite čišćenje samo osoba koje su obučene za sigurnosne naprave.
 ▶ Tijekom čišćenja odgovarajuće označite vrata.
 ▶ Sustav tijekom radova čišćenja osigurajte od neovlaštenog mijenjanja načina rada.

Što čistiti	Kako čistiti
Sigurnosni senzor	Obrisati vlažnom krpom.
Staklene površine	Očistite odgovarajućim sredstvom za pranje stakla i osušite.
Nehrđajuće površine	Obrišite krpom koja ne grebe.
Lakirane površine	Obrišite vodom i deterdžentom.
Eloksirane površine	Obrišite nealkalnim mekim sapunom (pH vrijednost 5,5 ...7).
Programski prekidač	Brisati vlažnom krpom, ne koristiti sredstvo za čišćenje

8.2 Održavanje

- !** Korisnik treba osigurati da sustav besprijekorno radi. Da bi se jamčio besprijekorni rad, sustav vrata treba, ukoliko zasvijetli prikaz održavanja, održavati servisni tehničar.
 ▶ Slimdrive SL T30 treba uvijek biti spreman za rad. Najmanje 1x u mjesecu korisnik treba provjeriti funkcionalnost za što je sam odgovoran.

Indikatori održavanja nalaze se na programskim prekidačima. Izvođenje se razlikuje ovisno o korištenom programskom prekidaču:



Programski prekidač	Prikaz održavanja
DPS	Pojavljuje se crvena točka (17) na zaslonu desno dolje (vidi i poglavlje 3.3.1).
TPS	LED „Smanjena širina otvaranja“ (18) trepće.
MPS, MPS-ST	LED (19) trepće.

Prikaz održavanja svijetli nakon navedenog kalendarskog vremena ili broja ciklusa otvaranja, ovisno o tome što prvo nastupi:

Sustav vrata	Kalendarsko vrijeme	Ciklusi otvaranja
Standard	1 godina	500.000
FR varijanta	1 godina	200.000
RD varijanta	1 godina	200.000
T30 varijanta	½ godine	200.000

Tvrtka GEZE nudi ugovore o održavanju sa sljedećim uslugama:

- Čišćenje i namještanje hodnog mehanizma i vodilica
- Provjera i namještanje zupčastog remena
- Provjera vješanje vrata i podne vodilice
- Provjera čvrstog dosjeda pričvrstnih elemenata
- Drugi radovi justiranja
- Kontrola funkcija
- Provjera funkcija za SL-RD i SLT30.

8.3 Punjiva baterija



Informacije prema Zakonu o gospodarenju otpadnim baterijama:

(Primjenjuje se u Njemačkoj i u svih drugim zemljama Europske unije te u drugim europskim zemljama, zajedno s lokalnim odredbama posebnog sustava za preuzimanje starih baterija koji vrijedi u dotičnoj zemlji.)

Prema Zakonu o gospodarenju otpadnim baterijama obavezni smo, vezano uz prodaju baterija ili punjivih baterija, odn. uz isporuku uređaja koji sadrže baterije ili punjive baterije, skrenuti vam pozornost na sljedeće:

Punjive baterije i baterije ne smiju se bacati u kućanski otpad. Bacanje u kućanski otpad Zakonom o gospodarenju otpadnim baterijama izričito je zabranjeno. Kao krajnji korisnik zakonski ste obavezni vraćati otpadne baterije. Molimo vas da stare baterije predate na komunalnom sabirnom mjestu ili u trgovini. Naše baterije možete nam nakon uporabe vratiti poštom na adresu:



GEZE GmbH, Wareneingang, Reinhold-Vöster-Str. 21-29, D-71229 Leonberg.

Baterije koje sadrže štetne tvari označene su simbolom prekrížene kante za otpad. Ispod simbola kante za otpad nalazi se kemijska oznaka štetne tvari, Cd za kadmij, Pb za olovo, Hg za živu.



Automatski sustavi kliznih vrata tvrtke GEZE sadrže punjive NiCd baterije.

Punjive NiCd baterije moraju se mijenjati najkasnije svake 2 godine.

9 Sigurnosno-tehnička stručna provjera

Prema

- DIN 18650-2 „Automatski sustavi vrata – dio 2: Sigurnost na automatskim sustavima vrata“, odlomak 5 i
- EN 16005 „Strojno pogonjena vrata“, poglavlje 4.2.1

stručna osoba ovlaštena od strane tvrtke GEZE treba prije prvog puštanja u rad i najmanje jednom godišnje pregledati i provjeriti sigurno stanje vrata.

Tvrtka GEZE nudi sljedeće usluge:

Pregled i provjeru funkcija svih sigurnosnih i upravljačkih naprava prema zahtjevima u knjižici provjere za prozore, vrata i kolna vrata s električnim pogonom, izdanje za klizna vrata i klizna kolna vrata BGG 950 (ZH 1/580.2).

10 Tehnički podatci

- | | |
|--|---|
| ▫ Brzina otvaranja | 0,03 m/s ... 0,8 m/s |
| ▫ Brzina zatvaranja | 0,03 m/s ... 0,8 m/s |
| ▫ Električne priključne vrijednosti | 230 V; 50 Hz prema DIN IEC 60038 |
| ▫ Priključna snaga | maks. 300 VA
(Powerdrive PL: maks. 450 VA) |
| ▫ Osiguranje | Mrežni priključak 230 V; na lokaciji 10 A |
| ▫ Struja odvoda za vanjske uređaje | Priključak 24 V DC; maks. 1000 mA |
| ▫ Karakteristični podatci punjive baterije | 24 V; 700 mAh |
| ▫ Područje temperature | -15 °C do +50 °C;
samo za suhe prostorije
Slimdrive SL-T30: +10 °C do +50 °C
Slimdrive SL-RD: +10 °C do +50 °C |
| ▫ Tip zaštite | IP 20 |

Pridržavamo pravo na promjene

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

